

LAPALABRA

YELHOMBRE • REVISTA DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Katia Escalante

katy.escalante93@gmail.com

UV

***Aullido*, de Adolfo Córdova y Armando Fonseca**

La Palabra y el Hombre. Revista de la Universidad Veracruzana

Número 59, enero-marzo 2022, pp. 78-79.

ISSN:01855727

Xalapa, Veracruz, México

*Fotografías de interiores: Víctor Benítez

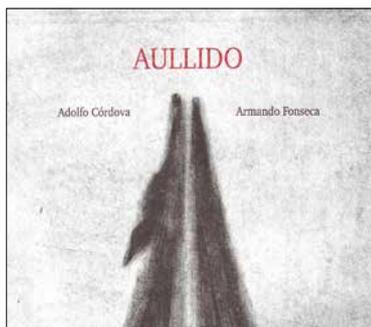


La Palabra y el Hombre. Revista de la Universidad Veracruzana
Lic. Benigno de Nogueira Iriarte Núm. 7, Col. Centro, C.P. 91 000
Xalapa, Veracruz, México
Tel. 8 42 17 00 / ext. 17 820

Vena-raíz. La fiesta de los lobos

Libro álbum

Katia Escalante



Adolfo Córdova y Armando Fonseca,
Aullido, México, Alboroto, 2019, 28 pp.

Aullido, de Adolfo Córdova, es un libro álbum fascinante, delicado y profundo cuyo sentido se construye con palabras, pero también con las ilustraciones de Armando Fonseca y el diseño editorial de Alboroto Ediciones. A través de la verticalidad que presenta en la primera parte (es decir, el libro se lee de arriba hacia abajo) conocemos la historia de lobos primigenios y poderosos, que dominaban el mundo y eran temidos por los demás animales hasta que, un día, el último de esos lobos se enfrenta a los humanos y estos los dominan y los destierran con violencia.

Luego, el libro se vuelve horizontal, cuando los lobos deciden resurgir de las tinieblas atendiendo al llamado de sus ancestros, la abuela loba, la madre loba, y también de descendientes como la hija loba, para proclamarse como lobos nuevos, originarios de una especie diferente.

Aullido se lee como una leyenda o un mito fundacional, y de esa ma-



Gabriel Orozco, 2020

Aullido se lee como una leyenda o un mito fundacional, y de esa manera es presentado por las ilustraciones y el diseño. Parece también una fábula o una alegoría, porque al hablarnos de un pasado de lobos nos habla de nuestro pasado y presente humanos.

nera es presentado por las ilustraciones y el diseño. Parece también una fábula o una alegoría, porque al hablarnos de un pasado de lobos nos habla de nuestro pasado y presente humanos. Se trata de una historia de rechazo, discriminación, despojo de un territorio y destierro; habla

de lobos que, aunque poderosos al principio del tiempo, tuvieron que esconderse, replegar sus orejas y dirigir sus hocicos hacia el suelo, dominados y sumisos.

Pero *Aullido* también habla de cómo resuenan estos mitos ancestrales en la mente de varias ge-

neraciones que, conscientes de su linaje, regresan al mundo bajo una nueva forma y reclaman su lugar, empoderados, pues prometen nunca más volver a someterse ante el poder de los humanos. Además, reconocen su propio valor al declarar que estuvieron en la tierra cuando los humanos cazaban mamuts y cuando las civilizaciones antiguas cayeron. Son lobos originarios, la tierra les pertenece.

El formato de libro álbum o álbum ilustrado permite tratar temas delicados de manera poética debido, sobre todo, a la comunión que se establece entre texto e imagen, porque lo que no dicen las palabras lo sugieren las imágenes, y el sentido se construye leyendo ambas. Es decir, en un álbum ilustrado no se pueden pasar por alto las imágenes. En este caso, las ilustraciones de *Aullido* parecen pinturas rupestres plasmadas en las paredes de una cueva que hablan de seres que existieron hace miles de años.

También es significativo, para construir la interpretación de las imágenes, observar estas tanto en la parte vertical como en la horizontal de este libro álbum. La primera parte, la vertical, se encuentra dividida. Arriba vemos lo mismo que los lobos ven a la distancia, ya sean montañas, pueblos o cazadores, y abajo solo hay un fondo negro con líneas rojas, el pulso de los lobos, que se altera con la matanza de los cazadores y, de pronto, se apaga, dejando paso a la oscuridad, cuando los lobos son acallados y desterrados de su propio territorio.

Por otro lado, en la segunda parte de *Aullido*, la horizontal, las líneas rojas, que podríamos tomar como venas, conectan a humanos y lobos. Sin embargo, antes de que

Aullido trata de problemas y asuntos tan universales como esenciales en la historia humana. Habla del pasado, de la identidad, de las herencias de generaciones de antaño, y también del despojo de territorios, de guerras raciales y de rechazo a otros pueblos.

eso suceda, la vena roja ocupa las dos páginas verticales del libro y se va extendiendo hacia abajo, hermano a lobos y humanos; en otras palabras, se convierten en venas-raíces que remiten a un ancestro común.

La verticalidad y horizontalidad con la que juega este libro no es un simple capricho o un “adorno” editorial. Como he mencionado antes, el diseño editorial juega un papel muy importante en la construcción del sentido de *Aullido*, por lo que la verticalidad responde a la dominación de un grupo (los humanos) sobre otro (los lobos), mientras que la horizontalidad hermana y pone a los lobos al mismo nivel, no tan solo de los humanos, sino de otros seres, como musarañas, tejones, gatos monteses o mariposas.

De forma muy sutil, como si fuera un cuento popular, *Aullido* trata de problemas y asuntos tan universales como esenciales en la historia humana. Habla del pasado, de la identidad, de las herencias de generaciones de antaño, y también del despojo de territorios, de guerras raciales y de rechazo a otros pueblos. Estos temas se engarzan perfectamente en este poema en prosa ilustrado y se presentan como dos caras de la misma moneda, dado que gracias al orgullo que sienten los lobos hacia su raza pueden resurgir, volver del destierro y plantarles

cara a los humanos, el pueblo que los dominó.

Aullido fue postulado a Los Mejores Libros para Niños y Jóvenes 2020 del Banco del Libro. No obstante, dada la naturaleza de la obra, aparentemente compleja, y por la vital relación que se establece entre texto e imagen para comprender el sentido a profundidad, entiendo que algunos lectores se pregunten si realmente este es un libro que puedan leer y comprender los niños. Yo diría que *Aullido* puede ser leído por personas de todas las edades, incluso niños pequeños, ya que la prosa poética de Adolfo Córdova resuena sin importar que en un principio no la comprendamos del todo; a su vez, las imágenes pueden aportar “pistas” sobre lo que nos quiere contar el texto.

Finalmente, creo que *Aullido* es uno de esos libros para niños que acompañan a sus lectores por muchos años, y que crecen con sus lectores, como los buenos libros infantiles. Entonces, sin duda, pueden leerlo los niños y escuchar, luego, cuando sean mayores, un aullido en el centro de la tierra, un aullido silencioso y agazapado, como de lobos dormidos que sueñan con abuelos lobos, con madres lobas. **LPyH**

Katia Escalante es licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas por la UV.